

Intitulé de l'épreuve : Turc - traduction

Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Selon Çavuşoğlu, la Turquie et la France sont des pays amis et alliés.

Gazeteduvar - dimanche 6 juin 2021

Le Ministre des affaires étrangères Mevlüt Çavuşoğlu a précisé que la Turquie et la France sont deux pays amis et alliés et qu'ils se redressent et qu'il n'y a d'envie de dégrader cette relation d'amitié à laquelle ils sont attachés, il invite à ne pas prêter l'oreille aux malentendus.

Sincèrement

Dans un article qu'il a rédigé dans le journal L'Opinion, Çavuşoğlu a ajouté que les relations entre la Turquie et la France, deux pays alliés, traversent une période de tensions inhabituelles.

Le rétablissement des relations entre le Président Erdoğan et le Président français Emmanuel Macron au mois de mars a été l'occasion de renforcer les liens selon Çavuşoğlu, c'est en tout cas ce que révèle la visite qu'il a effectuée dans la capitale française, Paris.

Çavuşoğlu a affirmé que lorsqu'on observe les enjeux régionaux qui sont opposés les deux pays, "aujourd'hui sur un nombre croissant récemment

de sujets, les deux pays convergent sur les mêmes points de vue et intérêts."

N°
1.13

"Nous sommes ouverts à un dialogue au sujet de la Libye".

Le ministre Gorusoglu a défendu l'idée selon laquelle les deux pays partagent les mêmes priorités humanitaires* comme le fait de pouvoir acheminer des aides humanitaires en Syrie et la protection de l'intégrité territoriale du pays et la nécessité d'avancer sur le plan politique.

* sur différents sujets d'importance

Gorusoglu a révélé les points qui constituent les priorités communes avec la France aujourd'hui : "la stabilité en Libye, l'union politique des pays, le soutien au rapprochement entre le gouvernement d'Union Nationale qui agit sur l'ensemble du pays et ses organisations. Le ministre Gorusoglu a ajouté qu'en raison de l'impact que la ^{France} stabilité représente dans la région, ils sont prêts à dialoguer avec la ^{France} afin de parvenir à une solution sur les intérêts communs en Libye - libyenne.

Gorusoglu a précisé que les conflits qui ont surgi ^{avec la Grèce} pour la partie orientale de la mer égéenne sont traités dans le cadre de mécanismes multiples avec Athènes sur la base d'un dialogue réel - en prétendant que la Turquie n'a jamais eu des ambitions expansionnistes et que le dialogue entretenu avec la Grèce ^{en} constitue la preuve.

"Il convient de ne pas être l'otage obstinés".

et quelques membres

Gorusoglu a souligné qu'il espérait, que dans le cadre des relations avec l'Union européenne (UE), la France joue un rôle d'instigateur pour rétablir le rapprochement qui pourrait s'avérer bénéfique tant pour l'UE que pour les relations bilatérales.

Gorusoglu a défendu l'idée que la Turquie et européenne et qu'elle partage autant que la France les valeurs européennes et qu'il continuera à faire respecter ces valeurs. Selon ses termes,

N°

2.1.3

"les relations turco-européennes ne doivent pas être l'otage de quelques membres qui poursuivraient des objectifs maximalistes et nationalistes - L'UE ne pourra devenir une puissance mondiale qu'avec l'adhésion de la Turquie".

Çavuşoğlu a exprimé sa satisfaction sur le fait de pouvoir échanger sur ces sujets avec le ^{français} ministre des affaires étrangères Jean-Yves Le Drian qu'il a convié au Forum de la diplomatie qui se tiendra à Antalya.

"La Turquie n'a jamais été motivée par une volonté d'intervenir en France".

Selon Çavuşoğlu, la perception de la Turquie en France est influencée par un certain nombre de malentendus et de préjugés, en ajoutant que :

"Nous réitérons de vive voix et de manière claire et précise que la Turquie n'a jamais entretenu une volonté d'intervenir sur quelques sujets que ce soit en France. La priorité unique de mon pays envers les Turcs établis en France porte sur l'incitation à s'intégrer avec succès en France et pour ce faire ils peuvent bénéficier de l'ensemble des services administratifs qui sont à leur disposition. Les enseignants et "imam" (officiels religieux) sont ainsi envoyés sur la base des demandes de nos compatriotes. Ces "imam" ont été *précieux pour les autorités françaises parce qu'ils ont contribué à détecter d'autres cas de radicalisation". (AA).

dans leur mosquée - * tout particulièrement

Intitulé de l'épreuve : Türk - Composition

Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Türk-Amerikan ilişkilerinin dün ve bugün :
14 Haziran 2021 Biden-Erdogan görüşmesinin gündemdeki sorunlar ve perspektifler.

Karşın'da seçilen Amerikan Demokrat Başkanı Joe Biden geçtiğimiz günlerde Ermeni soykırımını resmi olarak tanıyan ilk Amerikan lideri olarak tarihe geçmiştir. Bunun üzerine 14 Haziran 2021'de iki ülke arasındaki görüşme hem iç politika konuları nedeniyle hem de Türkiye'nin yürüttüğü dış siyaset ile ilgili nedenler yüzünden gerginliklere yol açmıştır.

Tarihi açıdan bakılrsa, geçmişte derin ilişkiler dönem ellisen iki ülke, bugün aralarının bozulmasının birkaç faktörlerden oluştuğu kaçınılmaz bir gerçektir.

14 Haziran 2021 görüşmesi ne açıdan Türk-Amerikan ilişkilerinin sorunlarının ve perspektiflerinin altını çizmekte önemli bir görüşmedir?

Bu yazının başlangıcında tarihi anlamda Türk-Amerika ilişkilerini ele alacağız (1). Daha sonra bugün ki ilişkilerin 14 Haziran görüşmesi çerçevesinde iç ve dış politika sorunlarını ve perspektiflerini yorumlayacağız (2).

x

x

x

N°

4.13

Tarihi açıdan bakılırsa, Türk - Amerikan ilişkileri Atatürk zamanında dayanmaktadır.

Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşundan sonra, Türkiye demokratik adamlar attığı yollarda Amerika ve geniş anlamda Batı'lı bir siyaset peşinde idi. Kemal Karpat'ın altını çizdiği demokratikleşme dönemi

ekonomik anlamda liberal ve niyeti açıdan hukuk devleti olma amacını taşımaktaydı.

Atatürk sonrası, büyük savaş döneminde Türkiye-Amerika ilişkilerinin boyutu değişmiştir. Bir yandan Amerika'nın amacı Sovyet ağına düşmesini engellemek, bu nedenle İngiltere'de Amerikan askeri bazının açılması; diğer yandan Marshall planından yararlanarak ekonomik söküşü engellemek için Batı'lı bir siyaset güden hükümetler ortaya çıkmıştır. Türkiye'nin ilk NATO üyelerinden birisi olması bu süreci yansıttığının belgisidir. ^{1947'den itibaren}

x

Bugün'e bakılırsa, Türk - Amerika ilişkisinin gerçekliklerinin temelini yansıtan 14 Haziran 2017 görüşmesi önemlidir.

Biden öncesi Türkiye'nin sürdürüldüğü çok yönlü fakat Batı karşıtı olan bir dış politikası mevcuttur. Eski dış işleri bakanı Davutoğlu'nun sürdürüldüğü "komşularla sıfır sorun" politikası, bugün daha çok "komşusuz sıfır sorun" olmuştur. Nitekim, Türkiye'nin Rusya ile gelişmeli olmasına rağmen, 5000 misil kalkanı edilmesi Amerika açısından Suriye sorunu nedeniyle kışkırtıcı bir politika olarak algılanmıştır.

14 Haziran 2017'de iki ülke liderleri ilk defa bir araya gelmişlerdir. Bu görüşme sonrası iki ülke arasındaki gündem sorunlarını ortaya çıkarmışlardır. İlk olarak iç siyaset açısından, Türkiye'nin F. Gülen'in idaresine olumsuz yanıt veren Amerika, ilişkilerin geliştirilmesinin zembilelerinden biri. Bununla birlikte, Ermeni soykırımının tanınması Türkiye'yi çıkmaza sokan unsurlardan biridir. Bununla birlikte, dış politika konusunda Suriye sorunu iki ülkeyi geren bir konu olmuştur, keza Amerika'nın Kürt muhaliflerine destek olması Türkiye'nin senelerdir devam eden

PKK'ya karşı mücadelelerde temel engel olarak görülmektedir.

Bu ilişkinin geleceği açısından bakıldığında, Türkiye'nin sunmuş olduğu
geçici teklif, yani Afganistan'ın Kabul havalimanının güvenliğini sağlama
teklifi, olumlu olarak bakılmıştır ve iki ülke arasındaki buzların
erimesini sağlamaktadır. Arabuluculuk çeketini üstlenen Türkiye, bu siyaseti
ne kadar devam ettirebilecek mecbur, fakat kesin olarak ise Türkiye-
Amerikan ilişkileri kısa zamanda eski düzeyinde olmayacağı somut
bir gerçektir.

Toplam 395 kelimeden oluşmaktadır.

